



## **Bowls Canada Boulingrin : « Roulez dans l'action »**

### **Adaptations des installations et recommandations concernant l'équipement de soutien**

7 juin 2021

---

#### **Adaptations pour l'utilisation de fauteuils roulants sur le terrain :**

Les recommandations suivantes décrivent les moyens de protéger les terrains lors de l'introduction du boulingrin en fauteuil roulant à de **nouveaux participants** ayant accès à des fauteuils roulants. Les deux premières recommandations sont destinées à être des mesures temporaires et initiales qui peuvent être prises lors de l'introduction du sport à de nouveaux boulistes.

#### **Sur les terrains extérieurs**

- Pour les **nouveaux participants** ayant accès à des fauteuils roulants, les responsables de l'entretien des terrains peuvent s'inquiéter des dommages causés aux terrains. Une option pour réduire l'impact d'un fauteuil roulant ordinaire sur une surface gazonnée consiste à répartir le poids sur une plus grande surface. Il existe de nombreuses solutions commerciales à ce sujet (cherchez sur Google « Tapis de protection de gazon » pour trouver des options), mais de simples [planches de contreplaqué](#) (1/2" x 4' x 8') devraient suffire dans la plupart des cas. En plaçant des planches de contreplaqué (ou d'autres tapis commerciaux) sur le terrain et en demandant aux utilisateurs de fauteuils roulants de rouler sur le contreplaqué, vous réduirez l'impact et les dommages potentiels sur votre terrain en réduisant la charge en PSI des points de contact. Il faut cependant noter que le contreplaqué ne doit pas être laissé sur le terrain trop longtemps, sinon il peut causer des problèmes dus à une exposition réduite au soleil. <sup>1</sup> *Remarque : sur une planche de contreplaqué, le tapis devrait être placé dans le coin supérieur (le coin dépendra de la main dominante du bouliste).*
- Sur les terrains extérieurs, les boulistes en fauteuil roulant devraient jouer à partir d'une extrémité tandis que le marqueur leur fournit des informations sur l'autre extrémité. Cela limiterait le bouliste en fauteuil roulant à visiter la tête. Les boulistes en fauteuil roulant joueraient donc dans une seule direction et ne changeraient pas de direction à la fin d'une mène. Une fois qu'une mène est terminée, le marqueur ramènerait les boules à la position de départ pour les boulistes en fauteuil roulant.<sup>2</sup>
- L'étiquette générale devrait être encouragée sur les terrains extérieurs afin de protéger les terrains. Plus précisément, il faut encourager et rappeler aux utilisateurs de fauteuils

---

<sup>1</sup> Source : Turf Institute, Université de Guelph (2020)

<sup>2</sup> Source : Paul Brown, président par intérim, International Bowls for the Disabled (2020)



roulants de s'engager dans des virages larges sur le terrain et d'éviter de tourner en un seul endroit.<sup>3</sup>

- Les terrains intérieurs ou en gazon synthétique peuvent être utilisés par les boulistes en fauteuil roulant avec peu ou pas de restrictions.<sup>4</sup>

### Modifications pour les fauteuils roulants

- Pour les participants ayant accès à un fauteuil roulant et souhaitant s'impliquer davantage dans ce sport, le remplacement des roues et des roulettes est une option. Les roues larges sont recommandées afin de minimiser les dommages sur les terrains. Plus précisément, les pneus arrière pneumatiques ou en caoutchouc souple d'une **largeur minimale** de 45 mm, et les petits pneus avant mesurant une **largeur minimale** de 200 mm x 50 mm sont les plus recommandés. Les [roulettes](#) doivent avoir une largeur minimale de 75 mm afin de minimiser les dommages causés aux terrains.<sup>5</sup> Pour les terrains très mous, des pneus encore plus larges sont recommandés. *Remarque : Bowls Canada Boulingrin étudie actuellement une politique sur les fauteuils roulants qui sera mise en œuvre à une date ultérieure. Plus de détails seront partagés une fois que celle-ci sera approuvée.*
- À titre de mesure temporaire ou de précaution lorsque la bande de roulement des pneus suscite des inquiétudes, on devrait soit les dégonfler un peu pour répartir le poids, soit les recouvrir de ruban adhésif en toile pour obtenir une surface plus lisse.<sup>6</sup> Les [housses de pneus](#) peuvent également être considérées comme une option.
- Il faut comprendre qu'il n'y a pas forcément un énorme besoin de fauteuils roulants spécifiques au boulingrin ou personnalisés, ou d'adaptations des terrains pour une utilisation régulière en fauteuil roulant. Certains joueurs ayant actuellement accès à des fauteuils roulants peuvent et veulent jouer en position debout.<sup>7</sup>

### Accès aux terrains

- Une **rampe** devrait être prévue pour accéder aux terrains. S'il y en a une, la rampe utilisée par la tondeuse pour accéder au terrain pour l'entretien peut également servir d'accès au terrain en fauteuil roulant. Une deuxième **rampe** à l'autre extrémité du terrain peut également être utilisée (et alors les deux pistes les plus proches des rampes sont les mieux adaptées aux boulistes en fauteuil roulant en raison de la proximité de ces rampes).
- Tous les espaces autour des terrains devraient être plats et sans obstacles.

---

<sup>3</sup> Source : Paul Brown, président par intérim, *International Bowls for the Disabled* (2019)

<sup>4</sup> Source : Jan Palazzi, vice-président, *International Bowls for the Disabled* (2020)

<sup>5</sup> Source : [International Bowls for the Disabled](#) (2018)

<sup>6</sup> Source : [International Bowls for the Disabled](#) (2018)

<sup>7</sup> Source : Gary Fraser, directeur de la performance, *Scottish Disability Sport* (2019)



## Recommandations concernant l'équipement de para-boulingrin :

Les recommandations suivantes comprennent l'équipement de soutien qui peut être utilisé par les boulistes ayant un handicap. Des liens sont fournis pour montrer des exemples d'endroits où l'on peut acheter certaines de ces pièces d'équipement d'assistance.

### Boulistes malvoyants

- Cordes centrales blanches et cassables (d'une épaisseur d'environ 1/8") avec des chevilles pour les maintenir dans ou près du fossé
- Télescopes et monoculaires
- Enseignes de marquage de distance étanches à 21 m (ligne de jeu), 23 m, 25 m, 27 m, 29 m, 31 m, 33 m, 35 m (environ 5" x 7")
- Marches au-dessus du fossé

### Boulistes ayant une déficience physique

- Aides au lancer de boulingrin ([option du distributeur canadien](#), [option du distributeur australien](#)).
- [Ubi Launcher](#)
- [Leviers télescopiques pour boules et cochonnets](#)
- [Cannes/bâtons de marche avec lève-boules](#)
- [Cannes/bâtons de marche avec protecteurs de terrain](#)
- [Cannes/bâtons de marche – protecteurs de terrain](#) (vendus séparément)
- Fauteuils roulants spécialisés pour le boulingrin ([Para Handy](#), [Bowls Royce Wheelchair](#))
- Fauteuil roulant conçu sur mesure
- [Cadre de marche Bowls Buddy](#)
- Marchettes répondant aux réglementations suivantes :<sup>8</sup>
  - Toutes les roues doivent avoir un diamètre minimum de 200 mm.
  - Si le pneu est pneumatique ou en caoutchouc souple, la largeur minimale du pneu doit être de 50 mm.
  - Si la roue est une roulette en nylon ou en polyuréthane, la largeur minimale de la surface de roulement totale doit être de 75 mm, sans angles vifs.
  - Il est reconnu que ces roulettes peuvent se présenter sous la forme d'une seule roue ou de paires de roues et peuvent être légèrement convexes pour faciliter les manœuvres sur une surface extérieure.
  - Les éventuelles rainures ou marches doivent être peu profondes – en cas de souci, il faut utiliser du ruban adhésif en toile pour obtenir une surface plus lisse.
  - Les joueurs sont priés de ne pas s'asseoir sur leur marchette lorsqu'ils sont sur le terrain, à moins que le responsable de l'entretien du terrain ne l'approuve.

*Remarque* : Bowls Canada Boulingrin a un [règlement domestique](#) sur l'utilisation des aides au lancer pour les championnats canadiens où une approbation préalable est requise pour leur utilisation. Dans le cadre des activités de boulingrin d'un club local où un nouveau bouliste ayant

---

<sup>8</sup> Source : Bowls Canada Boulingrin, Politique concernant l'utilisation de marchettes (2018)



*un handicap peut participer, le bouliste est libre d'utiliser une aide au lancer pour le lancer du cochonnet et de la boule.*

### **Adaptations générales des installations :**

*Les recommandations suivantes sont des adaptations générales qui peuvent être apportées à l'ensemble de l'installation afin de mieux accommoder les boulistes ayant un handicap. Remarque : Chaque juridiction aura ses propres exigences en matière d'accessibilité - veuillez consulter votre municipalité locale pour vous assurer que vous répondez aux exigences minimales en matière d'accessibilité des installations.*

#### **Accessibilité des installations**

- Assurez-vous que votre installation est équipée de rampes pour des entrées plus accessibles. Les rampes doivent avoir une pente aussi faible que possible et une largeur d'au moins 90 cm. La capacité à gérer la pente d'une rampe étant très spécifique à chaque personne, il est recommandé d'inclure une signalisation près de la rampe indiquant comment les personnes ayant des difficultés à la franchir peuvent obtenir de l'aide.
- Prévoyez au moins une porte accessible et installez une signalisation dirigeant les visiteurs des portes non accessibles vers l'entrée accessible.
- Les entrées et les portes de l'ensemble de l'établissement doivent être larges pour permettre l'accès aux fauteuils roulants.

#### **Aménagements accessibles de l'installation**

- Fournir des toilettes, des vestiaires/chambres d'échange qui comprennent des caractéristiques accessibles telles qu'un espace supplémentaire pour manœuvrer autour des rangées de casiers, des bancs et pour entrer et sortir des douches.
- Les toilettes accessibles doivent être équipées de barres d'appui et de toilettes surélevées. Les portes des cabines accessibles doivent toujours s'ouvrir vers l'extérieur. La location de toilettes accessibles portables doit être envisagée si des toilettes accessibles ne sont pas disponibles dans les locaux.

#### **Stationnement accessible**

- Veillez à ce qu'un stationnement accessible soit mis à disposition le plus près possible de l'entrée accessible. La règle générale est de 1 place accessible pour 25 places totales.
- Mettez en place une signalisation claire de ces places désignées et prévoyez un espace supplémentaire des deux côtés, en veillant à ce que le parcours vers l'établissement à partir de celles-ci soit plat et stable.